

ميثاق المبادئ

الجامعة الشعبية للحركات الاجتماعية .

ملاحظة: اقتراح مقدم من المكتب بتاريخ 28 يناير 2012 ورسالة المنهجية للمناقشة في لجنة المراقبة، وفهمها في أوسع معانيها: جميع المشاركين في حلقات العمل في بورتو اليجري (المنتدى الاجتماعي لسنة 2012)، والمنظمات أعضاء الأمانة الفنية، وجميع المشاركين في ورش العمل في قرطبة وميديلين وبيلو هوريزونت وبورتو أليغري الدايا فاليا وكاسيميرو دي أبريو - RJ (في إطار قمة الشعوب لسنة 2012)، وجميع المشاركين في اجتماعات UPMS منذ إطلاق الفكرة في المنتدى الاجتماعي العالمي عام 2003، على سبيل المثال، اجتماعات كراكاس وروما وأوترخت ومومباي وأمستردام ونيروبي وداكار.

1 - أن الجامعة الشعبية للحركات الاجتماعية (UPMS) عبارة عن مبادرة في التعليم الذاتي للتحرر الاجتماعي يقصد بها تعزيز مساحة سياسة التعليم المتعدد الثقافات والتعليم الذاتي بهدف مزدوج لزيادة التفاهم المتبادل بين الحركات والمنظمات وفتح المجال لتحالفات ممكنة بين الإجراءات المشتركة والجماعية.

2 - أن الجامعة الشعبية للحركات الاجتماعية (UPMS) فضاء مفتوح على التفكير التألمي والنقاش الديمقراطي للأفكار، وصياغة المقترحات، وتبادل الخبرات الحرة من شأن اتخاذ إجراءات فعالة، من قبل الجماعات والحركات الاجتماعية المحلية والوطنية والعالمية معارضة للسيطرة العالمية من قبل الرأسمالية والعنصرية والاستعمار والنظام الأبوي، وضد المعاناة الإنسانية الناجمة عن الظلم والإقصاء والتمييز والهيمنة والقمع الناجم عن ذلك.

3 - يتألف المشاركون في الجامعة الشعبية للحركات الاجتماعية (UPMS) من الناشطين وقادة الحركات الاجتماعية، وأعضاء المنظمات غير الحكومية، ومنظمات المجتمع المدني، فضلا على الأكاديميين والمتقنين والفنانين للتضامن مع نضالات الحركات والمنظمات العاملة في مجال التحول الاجتماعي التحرري.

4 - تعمل الجامعة الشعبية للحركات الاجتماعية (UPMS) من خلال شبكة من التفاعلات الموجهة لتعزيز بيئة المعرفة والترجمة بين الثقافات والناشطين الاجتماعيين في مختلف مناطق العالم، الذين يكافحون من أجل عالم آخر ممكن، وذلك باستخدام مجموعة واسعة ومتنوعة من المعارف ووجهات النظر العالمية، والممارسات الجماعية. والهدف من ذلك هو الوصول الى ترجمة أوسع وأكثر تنسيقا وأكثر شمولا لبيئة المعارف والثقافات والدعاوى الناشئة دون التشكك في هوية وخصوصية أى حركة أو نضال أو سياق .

5- وتدعو الجامعة بصفة خاصة الى التبادل بين المواضيع الثقافية المشتركة بهدف تعزيز الاتصال والحوار بين الحركات والمنظمات التي لديها برامج وصراعات مختلفة لتسهيل التحالفات والاتصالات فيما بينها، ونأخذ على سبيل المثال ما بين الحركات النسائية وحركات العمال وحركات المارون الأصلية وحركات الأمريكيين من أصل أفريقي، وحركات الطلاب والحركات الدينية والإيكولوجية وحركات الفلاحين وحركات المناطق الحضرية الخ... كما ترمي الى التفاهم المتبادل بين الثقافات وبين المبادئ والمفاهيم التوجيهية المختلفة من شأن التغيير الاجتماعي.

6- وبشكل أكثر تحديدا تتمثل أهدافها الرئيسية هي:

أ) التغلب على التمييز بين المعرفة الأكاديمية والمعرفة الشعبية، وبين النظرية والممارسة، وتعزيز اللقاءات بين المعرفة المنهجية الموجودة في الثقافات الشعبية والتقليدية الأصلية وتعمل بصفة أساسية في ممارسة التحول الاجتماعي وتعبئة المعرفة الأكاديمية وبصفة أولوية في النتائج النظري.

ب) تعزيز التفاهم المتبادل والتضامن بين الحركات التعاونية والمنظمات التي تعمل في مختلف المجالات أو حول نفس الموضوع انطلاقا من الثقافات وسياقات النضال والمبادئ والمفاهيم المختلفة.

7- تشغل الجامعة الشعبية للحركات الاجتماعية في عدة ميادين:

أ) نشاطها الأولي هو تنظير ورشات العمل التي تعقد في إطار الإمكانيات المنهجية (انظر وثيقة المنهجية على الموقع الإلكتروني: www.universidadepopular.org)؛

ب) تنظيم اجتماعات الجامعة، ولا سيما اجتماعات المنتدى الاجتماعي العالمي من أجل جمع المعنيين بالأمر لمناقشة وتقييم ووضع المبادئ التوجيهية.

ج) بناء على مبادرة الأعضاء الناشطين بالجامعة يمكن ترتيب نشاطات أخرى أن كانت تحترم الميثاق والمبادئ المنهجية التوجيهية وروح ورش العمل.

8 – تنتمي مبادرة النشاطات الى الحركات والمنظمات، المشاركة وغير المشاركة في ورشات العمل السابقة، شريطة أن تتبع المبادئ المنهجية التوجيهية والالتزام بمبادئ الميثاق. يجب تقديم اقتراحات نشاط مرتبط بالجامعة للمراجعة ومعرفة الهيكل التنظيمي (انظر على الموقع الإلكتروني).

9 – ترتب كل الأنشطة مجانا، ولا يطلب اي تعويض مالي للمشاركة في ورش العمل.

10- لا تمنح الجامعة الدرجات العلمية والشهادات بل توفر شهادات المشاركة في ورشات العمل.

11- الامتثال بالمبادئ المنهجية التوجيهية واحترام الميثاق هو شرط للحفاظ على الارتباط بنشاطات الجامعة.

12 –للجامعة مقر فعلي ومقر ظاهري، يقع مكتبها الرئيسي في النصب التذكاري للمنتدى الاجتماعي العالمي في بورتو أليغري (البرازيل) وهو مخصص فقط لرعاية الذاكرة ورشيف ملفات الجامعة. جميع الأنشطة الأخرى لتستخدم الموقع الإلكتروني.

13 – ينتمي الى الجامعة كل من ينظم ويشارك في ورش العمل، في ظل الميثاق والمبادئ المنهجية التوجيهية.

14 - تعتبر الجامعة الشعبية للحركات الاجتماعية مصلحة عامة، ولا تعتمد من قبل أي شخص. يمكن أن ترتب الجامعة مع المؤسسات الشريكة (بما في ذلك مؤسسات التعليم الشعبي، والجامعات الشعبية الأخرى والأجهزة العمومية وإدارات الجامعات التقليدية وغيرها التي تشاطر أهدافها وميثاقها والمبادئ المنهجية التوجيهية ، حلقات عمل كجزء من أنشطتها.

15- تم إنشاء الجامعة الشعبية للحركات الاجتماعية تحت رعاية المنتدى الاجتماعي الدولي بناء على مبادئه. ويرتبط ميثاقالجامعة ارتباطا وثيقا بميثاق المنتدى الاجتماعي العالمي، لذلك يجب أن تمثل الجامعة في كل العمليات بميثاق مبادئ المنتدى الاجتماعي العالمي.

(http://www.forumsocialmundial.org.br/main.php?id_menu=4&cd_language=3)